

TE HOA MAORI.

(THE MAORI FRIEND.)

NAMA 4.

AKARANA, APERIRA, 1886.

{ Registered as
a Magazine.



HE ORA KO APOPO.

HE ORA MO APOPO.

(SAFE FOR TO-MORROW).

KOREROTIA mai ana kia matou nga kupu i raro iho nei e tetahi Apilha i uru me tona hapu ki te whawhai i Tururana.

"No tenei ra o te tau kua pahure ake nei, i te po, ao ake ko te parekura ki Uruni, ko maua ko tetahi hoa apilha aku i waho i te tutei i te parenga o Umuporohi awa, kahore i maha atu nga maero ki Uruni. Kua whawhai nga whakaka o tetahi o tetahi ki tawahi o te awa i taua ra, a he maha o o matou hoa kua hinga. Waiho atu ana ratou o matou ki to ratou hinga i te awawa; ia maua e tu ana i reira, me te whiti ano te atarau, ka rongo maua i tetahi haruru, me te mea nei he rere wai kei ko rawa atu, me te whakatata haere mai ano. Kaore, ko nga mano Turu kua heke mai ki tetahi tarawahi o te awa, ki te tu i to ratou kotaratara whawhai."

He kotahi hawa i tu ai maua, i te atarau e whiti ana, me te whakarongo kia ratou e haehae ana nga tinana o o matou hoa kua hinga i te ra kua pahure. He aha koa tena ki te hunga kua mate—otira, ka puta ake ano te whakaaro kia maua, tera pea mo apopo ko maua ka peratia, kua mohio hoki maua apopo whakaeke ai. Ko aku whakaaro taku e korero atu nei: kahore he whiriwhiri a te mate. Ka matau te tangata meake ia haere atu ki te mate, kahore ana hunauna, ana tirihianga ranei.

Katali maua ko taku hoa ka korero tu i tetahi upoko o te Paipera, me te mau ano o maua hoari ki o maua ringa. Kahore tona ngakau kia tatu ki mua atu. Ki muri tata iho, ka wawahi maua ki o maua teneti, a, ka ui atu abau ki tona whakaaro mo te apopo. Ka ki mai ia.

"He aha noa aturanei te tukunga iho o te apopo ki au, kahore he he moku, e whakawirinaki ana hoki ahau kia te Karaiti."

Ao ake ka hinga he parekura ki Uruni, a, whakaara ana te Ariki ia maua ngatahi, ko etahi o matou i hinga, ko maua ia i tohungia hei whakapuaki i tona atawhai hei whakapai atu ki a Ia i tenei ao i raro nei, a, he take nui rawa to maua mo te whakawhetai ki a Ia mo tona tohu i a maua aua ki ta te ngutu anake, otira ki o maua mahi katoa.

Tena ra to marama o tenei whakapuaanga whakawhetai! I ahei enei Apilha tokorua te kororero kia raua ano i runga i te ngakau humarie, weli kore, ki nga mate kino mo raua pea a te apopo, me te matau ake, kahore he kino e pa kia raua ahakoa mate raua ora ranei, he pai nga mea katoa kia raua, no te mea, e whakawhirinaki ana raua kia te Karaiti.

E hoa korero, e taea ana ranei e koe te hopu tenei korero i haere mai i te whawhai ki Tururana? A, e ahei ana ranei to ngakau te ki pono ake, "He ora moku a te apopo, e whakawhirinaki ana hoki ahau ki a te Karaiti."

TE TOHU O TE TOTO O TE REME.

(THE SIGN OF THE BLOOD OF THE LAMB).

TUPENA titiro ki te whakaahua e mau mai nei. Kei runga he whare-tapu na nga Etipiana, ko te ahuatanga o te ra, o te nakahi me nga parirau kei runga ake o te tatau, a he mea whakairo nga pou o te kuwaha ki nga whakaahua whakapakoko. Ka tomo nga tangata ki te whare tapu, me na raro i taua ahua o te ra, me na waenganui o nga whakapakoko kua whakairoa ki nga taha o te tatau. Kei raro ratou i te tiakitanga o o ratou whakapakoko. Anana, te horihori o ta te whakapakoko tiaki!

Kua ahiani—marino tonu—kei te torengi te ra. Ko nga whare o nga tama a Ihairaira, e pononga nei ki nga Etipiana, me nga tangata o nga whare, kei te tu

nui mai i nga tatau. Ki te titiro koe ki te whare tu tata mai me tona tatau, me ona pou, me te karupe hoki, ka kite koe i te mea e meingatia ana e te tangata Iharaira he kuutanga hihopa, kei te ringa e mau ana, ko tana tama matamua kei te pupuri i te peihana i nga toto o te reme, ki te ritenga o ta te Atua tono. Ko nga tangata tokorua i nga kakahu ma he tangata rangatira no nga Etipiana, a e titiro miharo atu ana ratou tahi ko nga tamariki tokotoru i to raua taha, ki te mahi rene ke a te Iharaira. Na, titiro ki ko atu ki nga tangata i te roro o a ratou whare; ko nga papa kei te pera ano metenci, kei te tauhi ratou i nga toto ki te karupe me nga pou o te tatau, a pera katoa ana ia tangata ia tangata o nga whare katoa o Iharaira i taua ahiahi e korero nei tatou. Kei te whakaaro nui ia tangata o Iharaira ki tenei kupu whakamiharo a te Atua, e—"Tikina tango-hia mai ma koutou he reme, kia rite ki o koutou hapu ririki, patua hoki te kape-nga. A tangohia he paihere hihopa, ka tuku ai ki te toto i roto i te peihana, a, ka tauhi atu ki te karupe me nga pou e rua, te toto i roto i te peihana." Ko Iharaira katoa i taua ahiahi, i te whakari-te i te tono a te Atua.

Kua taka mai ta Ihowa wa e whakaputa mai ai ia i Tona iwi i te whenua o Ihipa, i te whare whakapononga, i nga atua o Ihipa me nga whakapakoko hoki o taua whenua, a, ko Tana buarahi, kei te toto o te reme. Me tauhi ana toto ki te karupe me nga pou e rua, ara, ki te ritenga hoki o te wahi i whakamau ai e nga Etipiana nga tohu o a ratou whakapakoko ki o ratou whare tapu. Ko ta te Atua tohu, i tikina ki te mate o mate ai Tana Tamaiti e aroha nei ia, a, kahore atu he tohu mo te ora, i te ra o to Ihipa tangi aue.

Ae, ko te tohu mo Iharaira kei te toto o te reme i patua. Na taua tohu, ka noho a rangimarie ratou ki roto i o ratou

whare, kei taua tohu to ratou ora. Kua korerotia ki a ratou e Ihowa, ko a taua po Ia haere mai ai ki Ihipa, a kua peratia he kupu, "ka kite Ia i te toto i te karupe, i nga pou e rua hoki, na ka kapea e Ihowa te kuwaha, e kore hoki e tukua e Ia te kai-whakamate kia haero ki roto ki o koutou whare patu ai."—EKORUHE XII. 23.

Na, he patai atu taku; kei raro i tehea tohu a koe e noho ana? E pera ana ranei koe me te hunga e haere atu ana ki roto ki te whare tapu i raro i te mana o te ariki o tenei ao, o tona whakawai whakanakahi me ona pakau pouri mangu kere, kei raro ranei koe i nga toto hipoki o Ihu? Ko nga tangata katoa kahore i hipokina e te toto, i taea atu e te kai-whakamate. Tenei pea ia tetahi kai-korero e kore e tino marama kei te hea tohu ranei ia e noho ana. Heoi me tino whakamarama matou ki a ia. Kei raro ranei koe i te hipoki o te toto a Ihu? Mehemea kahore i tenci, kahore ano koe kia noa. Kei whakabekia koe e te nakahi. Mehemea kahore koe i raro i te hipoki o nga toto o te Kai-whakaora, kahore ano koe kia ora noa.

Ka pahemo te po o ta Ihipa tangi aue, a, ka ao te ra, ka puta mai ki waho ia papa o Iharaira katoa me nga tangata katoa hoki o tona whare, i puta mai ma raro i te tohu o te toto taubinga. Kei runga ake i a ia me ona tamariki katoa, a, kei te tahi taha kei te tahi taha hoki o ratou te toto o te reme kapenga. Ko ta te Atua buarahi whakaora tenei mo te katoa, mo te taitamariki mo te kaumatua, mo te mea whai rawa mo te rawa kore,

Ka haere o matou whakaaro ki taua nui o te whakaoranga, ka hiahia nui matou ka ohia kia ora ki raro ki te taumarua nga toto o to tatou kai whakaora, o Ihu, nga tamariki katoa, aha-ko tane wahine ranei, o a te Atua tangata. Aue te mate whakahara mo te

tangata kahore i whakaorangia. He aha te tukunga iho ki a ratou kihai nei i tauhia te karupe me nga pou e rua ki te toto o te reme kapenga? Ko te ratou mutunga kei o te hunga i taumarua i raro i te tohu o te ra, o te nakahi me ona pakau.

Ma te Atua e hoatu ki a koutou he hipoki he okioki ki runga ki nga toto o Ihu te tatou Ariki Kai-whakaora hoki. Tena, e patai, kei te pera ranei ahau me nga Etipiana, kei te pera ranei me nga tamariki o Iharaia? Kei te ora ranei ahau ki raro i te hipoki o te toto utu nui o te Karaiti?

Ma te aha ka ma ai aku hara?

Ma te toto anake o Ihu;

Ma te aha ka riro mai ai te kororia?

Ma nga toto anake o Ihu?

Kahore he mea e ma ai te hara—

Heoi anake ko nga toto o Ihu;

Kahore he tika o aku mahi pai—

Heoi te mea ko nga toto o Ihu.

TA TE HERAMANA KORERO.

(A SAILOR'S STORY.)

KO taku matua me aku tuakana taranga whanau i totohu ki te moana i te tahi po marangai, ki runga i te ratou kaupuke mahi ika, mate atu ratou katoa. Kahore i kaha taku whaea pouaru ki te atawhai i au, na reira, aha-koa ahau iti, ka riro maku ano ahau e whakaaaro. I au ano e iti ana, ka riro ahau ki runga ki te Manuao, a, hono ana taku rongu i nga kanga kino rawa; kihai i roa kua pera ano hoki ahau me ratou. Kia mohio koutou, mehemea he tangata kino te kapene o te kaupuke, kei roto i te kino nga heramana, a, mehe-mea he Karaitiana tetahi i roto i a ratou, he mea whakaaua rawa ki a ia te hacre tika, i runga i te ara o tika atu ana ki te Atua, ki te rangi. Ka mahue i au te manuao, ka eke ahau he kaupuke he. I tetahi ra tapu, ka ki mai te kapene, "E koro ma, kahore he mahi i te ra tapu;

Me hacre koutou ki te whare karakia e pai ana kia koutou." Miharo ana ahau ki enei kupu, he aha he hoki i to tera kaupuke. Ka whakarongo ahau ki te kapene, haere ana ki te whare karakia. Te minita, he kaumatua kua hina. Nga kupu kauwhau, "Ka koa te hunga e hiakai ana, e hiainu ana, ki te tika: e makona hoki ratou." Matiu 5. 6., a, timata tonu i taua ra pu te kawe mai e te Atua ki toku ngakau te hiahia nui ki te tika.

Ngahuru matahi aku hoa heramana, he hunga kino rawa. Ko ahau anake te mea e rapu ana i te atawhai o te Atua. Riri rawa aku hoa a ka tango ake ahau i taku Paipera ki te korero, no te mea kua mutu taku pai atu ki a ratou mahi. I tetahi po ra tapu i an e korero ana i te Paipera, e inu ana ratou i ta ratou wai, a ka timata te whakato i mai, ka mea, "Ko te whapono o te kapene, ko te inoi i te mete me te waiata himene hoki, e kore rawa e pai kia tatou."

Ka hamumu tetahi, "E hiahia ana ahau kia kokiritia ia ki te moana, a te po," ko Pita te mea i penei.

Noho tonu ano ahau korero ai i taku Paipera, me te inoi puku kia tukua mai he kaha i runga: Ko ratou i te inu tonu i te purei kaari a hoba noa ake.

I roto te matou kaupuke i te awa; oho whakareere te hamana, "Kua taka he tangata ki te wai." Hohoro tonu taku peko ki runga, a, ka kite ahau i te potae heramana e manū ana i waenganui o nga kaupuke. Ka panga atu e matou he rakau me te karanga atu "E hopu i tena," oira kahore i manū taua tangata, totohu ana. E rua nga hawa i hao ai matou i te wai, ka hopu ta matou matau i tetahi mea. Katahi matou ka kukume, mea ake, he tinana heramana, kua mate, ko Pita, ko te tangata i hiahia nei ki te kokiri i au ki te wai. Whakamarokia ana e matou ki runga i te kei o te kaupuke; kihai i matao ana kupu



TE MATENGA O NOA ETIPIANA.

taunu ki taku Ihu Karaiti atawhai.

Ki te korero tetahi tangata hara whakapakari i tenei, kia tupato kei rite ia ki tenei tangata, ko te mutunga iho hoki o ratou e taunu ana ki a Ihu, he ara poto hinaki pouri, ki te mate mutungakore, ki te reinga! Miharō rawa atu a te Atua mahi! Ko tetahi o matou kua riro ki tona whakawakanga, otira, kapea ake te tangata kotahi o matou, ko te katoa atu

kua hopukia e te ringa aroha o Ihu a kua whakaorangia ki te whakabekenga toto o te Reme, a, ko te katoa o aua honi i whakapono, kua kapene kaupuke i maia nei. Heoi te mea i kore ko te mea kotahi, kihai i whakapono.

E kai korero, he kupu taku ki a koe ka mutu ai ahau. Ko enei tangata kua whakahoutia, e whakapono ana ratou ki te Ariki ki a Ihu Karaiti. Kua mutu



TE KORERO O TE HERAMANA.

ratou te pononga ki te kino. Kua aroha atu ratou ki te Tapu. E kore e taea teuei e koe ki runga i to ngakau tawhito. Me whakahou te ngakau, nga hiahia, me te tangata katoa, a, ka whakapono he tangata hou ia. Ko nga mahi o te pouritanga i paingia e ia i mua kua kiono-
ngia inaianei; "Ko nga hua a te Wai-
rua, he aroha, he hari, he rangimarie."
—Karatia 5. 22. Ko enei ana e pai ai;
"Kua pahemo nga mea tawhito; kua
hou nga mea katoa."—2 Koroniti 5. 17.
E hara te tangata i tona ake rangatira.

E ngari, he pononga ia no te kino no te tapu ranei. Ko ona hiahia te kukume a whakaru ana i a ia, e tono ana kia "Houtu ana moni mo nga mea ehara i te taro, tona uaua koki mo nga mea e kore nei ia e ma-kona."—Ihaia 55. 2. Penei tonu tona heke ki raro, no ka ture-iti noa. "Ko nga utu o te hara he mate."—Roma 6. 23. Mate mutunga kore, a, heoi ano te tukunga iho ki nga tangata, waiine koki, e mahi kaha ana mo o ratou hiahia kikokiko mo Hātana hoki, i o ratou ra hara katoa a mate noa. Otira, ko te tangata whakapono ta te Atua e whakanoa ai i taua ponongatanga. Noa tonu atu i nga mahi hara. Kua noa ia, kua mate ki roto i a ia te hiahia

ki te kino. Kua kore ki a ia ta te kino utu. Kua mutu ia te aroha atu ki te hara. Na Ihu ia i tino whakanoa; nana i "huaina nei ko Ihu no te mea mana e whakaoa tona iwi i o ratou hara."—Matu 1. 21.

E hoa korero, no te tangata tawhito ranei koe, no te tangata hou ranei no Karaiti Ihu? Kei mea koe mau ano koe e whakahou. Me matou hoki kihai nei i kaha ki te whakaaara ia Pita ki te ora, whaihoki, e kore ano koe e kaha ki te whakahou i a koe, no te mea "he tupa-

paku koe na nga he na nga hara."—
Epeha 2. 1. Kua e whakaokiokki noa
kia ora ra ano koe. E mohio ana a Ihu
ki o hara katoa, a, ki te haere atu to inoi
ki a Ia, e murua katoatia e Ia. Kahore
a te tangata hara mahi mo tona ora,
heoi ano tana he whakawhirinaki ki te
whakahekenga toto whakautu mona a te
Rame o te Atua. E taku hoa, whaka-
whirinaki ki a Ia, a, ka ora ai. Whaka-
uru ki roto ki nga tangata ki nga wahine
e haere atu ana ki te kainga, ki te
kororia.

A, ki te korero te tangata whakapono
ki te Ariki i tenei, kia mahara ia ki te nui
o te pai me te kororia ki te Atua, i puta
ake nei i nga kupu pai aroha hoki, a te
kapene. Whakamarokia to ringaringa e
te hoa karaitiana, arahina he tokomaha
mau ki a te Karaiti. Kei wareware ki
nga heramana; inoi mo ratou. Ka
haeremai to tatou Ariki aroha ki te kara-
nga i a tatou ki te kainga, kia kitea mo
tatou, i na te kaha o te Wairua Tapu
nolho i roto i a tatou, kua waiho tatou e
Ia hei kai kohikohi mona i etahi wairua
hoa tangata, mo te Karauna o te Kai-
whakaora!

KO NGA TIKANGA A TE ATUA MO TE WHAKAORA.

(GOD'S CONDITIONS OF SALVATION).

KO nga tangata katoa kua hara kua
pekerapu, he nui te namu ki te
Atua, a, kahore kau a te tangata ake
mea hei whakautu atu ki a Ia. Kahore
kau he huarahi whakariterite mo te utu
atu ki te Atua, kahore a te tangata taonga
hei whakaea. E penei ana me tetahi
Rangatira toa e rua nga miriona moni o
tana nana a kahore kau noa iho he mea
hei utu. I waenga pu o tenei raru o te
tangata mo tona mate, ka tomo mai
a te Karaiti, tika tonu ki te Ripeka,
kua pai te Atua ki te mahi a Tona

Tamaiti kotahi e arohangia-nuitia au e
Ia me tona mahi oti, kua whakaarahia a
te Karaiti, kua murua te nama o te
tangata, kua haere noa te pekerapu.

Ko te whakaoranga tenei! Ko te
whakahokinga mai tenei! Tino mara-
ma rawa: Na te Atua tenei i homai noa
ki te tangata.

E KORE TE ATUA E KARANGA TONU.

(GOD WILL NOT CALL FOR EVER).

KO kotahi a te Atua karangatanga,
e rua, e toru, kaha ake tona
karanga i to mua atu i ia karangatanga;
Ko ona reo karanga kei ona mahi, kei
Tona kupu, e kore e polohetia ona reo;
Otira e kore ia e karanga tonu. E kore
Tona Wairua e whakaoho tonu i te
tangata, ahakoa ra e tukua mai ana e Ia
he ra, he takiwa, he reo, e patukituki
ana Ia, a, tenei ano te patukituki nei.
Otira e kore tenei e tolke tonu; Tera te
wa e haere mai ana e hiahia whakarongo
ai te taringa, oti e kore e ahei, e hiahia
ai te ringa ki te hopu atu, otira e kore e
ahei, te ngakau ki te kohi, otira e kore e
ahei; Kua tureiti katoa. I te wa o Tana
pai kahore koutou i pai.

He kai whakaatu nga poropiti katoa
mona, ara ma tona ingoa ka whiwhi ai
ki te murunga kara nga tangata katoa e
whakapono ana ki a ia.—Nga Apotora
10, 43.

He pono, he pono taku e mea atu nei
ki a koutou, Te tangata e rungo ana ki
taku korero, a e whakapono ana ki toku
kai tono mai, he orange tonutanga tona,
e kore ano hoki ia e riro ki roto ki te
whakamatenga, engari kua whiti atu i te
mate ki te ora.—Hoani 5, 24.



I a koutou hoki he pononga na te hara, e atea ana koutou i te tika.

Na i taua wa he aha nga hua i a koutou o nga mea e whakama nei koutou? he mate hoki te mutunga o aua mea.

Tena ko tenei ka atea nei koutou i te hara, a ka meinga hei ponongo ma te Atua, he tapu o koutou hua, a, te mutunga he oranga tonutanga.

Ko nga utu hoki o te hara he mate; ko ta te Atua ia i homai ai he oranga tonutanga, i roto i a Karaiti Ihu i to tatou Ariki.

(Roma 6. 20—23.)



He mea ta e GEORGE COUTTS, ki te whare o te Paipera pukapuka hoki, Karangahape, Akarana.

Te utu kotahi pene, ka rere ma te mera he pene me te hawhe pene,—6 herini mo te rau.

Published by GEORGE COUTTS at the Bible and Book Depôt, Karangahape Road, Auckland.

Price One Penny, by post 1½d., or 6s. per hundred.